

Modern Chinese V (A002945)

| | | | |
|---------------------|--|--------------------|---------|
| Course size | <i>(nominal values; actual values may depend on programme)</i> | | |
| Credits 10.0 | Study time 300 h | Contact hrs | 150.0 h |

Course offerings and teaching methods in academic year 2023-2024

| | | | |
|----------------|----------------|------|----------------------|
| A (semester 1) | Chinese, Dutch | Gent | seminar practical |
|----------------|----------------|------|----------------------|

Lecturers in academic year 2023-2024

| | | |
|-------------------|------|--------------------|
| Liu, Jun | LW21 | staff member |
| Matthyssen, Mieke | LW21 | staff member |
| Dessein, Bart | LW21 | lecturer-in-charge |

Offered in the following programmes in 2023-2024

| | crdts | offering |
|--|-------|----------|
| Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject China (China Track)) | 10 | A |
| Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject China (UGent Track)) | 10 | A |
| Exchange Programme Oriental Languages and Cultures | 10 | A |

Teaching languages

Dutch, Chinese

Keywords

Modern Chinese, media Chinese, administrative language, conversation, redaction

Position of the course

This advanced course helps students master a more specialized vocabulary of Modern Chinese. It teaches them to understand and analyse complex grammatical structures of literary Modern Chinese. The course teaches students how to read articles from Chinese newspapers and magazines, and understand them within their political, economical and social context. It also teaches the students to read and translate administrative and juridical texts. The students learn to express themselves in written form on a more specialized topic. Students are expected to be able to express themselves orally on a more specialized topic.

Contents

Political and socio-economical articles from newspapers and magazines, as well as administrative and juridical texts, are read and discussed with the students. In the classes on practical language training, the oral language skills and listening comprehension, as well as the skills in composition of the students are further trained.

Initial competences

To have successfully completed the courses Modern Chinese III and IV or to have acquired the necessary skills by other means. English knowledge.

Final competences

- 1 To master a more specialised vocabulary of Modern Chinese (reading, writing, comprehension);
- 2 To be able to read and translate newspaper and magazine articles on the contemporary social, political and economic situation of China;
- 3 To be able to read and translate administrative texts;

- 4 To be able to read, translate and interpret juridical texts;
- 5

To be able to understand Chinese newspaper and magazine articles within their political, economic, and social context;

- 6 To understand complex grammatical structures of literary Modern Chinese, and to be able to make grammatical analyses;
- 7 To be able to compose text with a more specialized vocabulary;

- 8 To be able to understand an exposé in Chinese on a more specialized topic;
- 9 To be able to express oneself orally in China on a more specialized topic.

Conditions for credit contract

Access to this course unit via a credit contract is determined after successful competences assessment

Conditions for exam contract

This course unit cannot be taken via an exam contract

Teaching methods

Practicum, seminar

Extra information on the teaching methods

- Seminars: a lecturer teaches classes on newspaper and magazine reading, and in reading of administrative and juridical texts; classes on practical language training, listening and speaking comprehension, and composition exercises are taught by a native speaker.
- Portfolio: individual reading list of media articles, and of administrative and juridical texts; exercises on listening comprehension, speaking, and writing skills

Learning materials and price

A variety of texts (newspaper and magazine articles; administrative and juridical texts) is used. In the classes on practical language training, audio-visual materials are used. Cost: 5 EUR

References

website: <https://www.w3newspapers.com/chinese/>

Course content-related study coaching

In the practical oriented classes (organized by a lecturer and a native speaker), immediate feedback is possible. These classes consist of reading and translation exercises, conversation exercises, listening exercises, and exercises on composition.

Also in the conversation exercises, immediate feedback is possible. The written exercises are corrected by the language lecturer and native speaker, and are discussed with the individual student. This guarantees a quick feedback for the individual student.

In the portfolio, regular feedback with the lecturer is organized.

Oral and written exercises are also supported through Ufora.

Evaluation methods

end-of-term and continuous assessment

Examination methods in case of periodic evaluation during the first examination period

Written examination, oral examination

Examination methods in case of periodic evaluation during the second examination period

Written examination, oral examination

Examination methods in case of permanent evaluation

Portfolio

Possibilities of retake in case of permanent evaluation

examination during the second examination period is possible in modified form

Extra information on the examination methods

Assessment moment

- 1) conversation: NPE: 100 % (25 % of the course Modern Chinese V)
- 2) listening comprehension: NPE: 20 % and PE 80 % (25 % of the course Modern Chinese V)
- 3) reading, translation, writing skills (composition): NPE: 20 % and PE 80 % (50 % of the course Modern Chinese V)

Assessment form

- 1) conversation: The students have to have a conversation with a native speaker on fixed

moments, and based on these conversations have to bring three oral reports.

2) reading, translation, listening, and writing skills composition):

NPE: On a regular basis during the semester, the students have to discuss their reading, translation, listening, and composition exercises with the lecturer.

PE: There is a written and an oral examination. The written examination consists of the translation of newspaper and/or journal articles from Chinese to Dutch, and of the translation of juridical and/or administrative texts from Chinese to Dutch. There also is an examination on composition. Students have to pass for the written part as well as for the oral part.

(If a student does not pass for the whole of the continuous evaluation and the periodic evaluation, there is a possibility to do a resit exam and the second examination period. This exam consists of the continuous examination (40 %) and the periodical examination (60 %).

Calculation of the examination mark

Students have to pass for all parts (conversation, listening, reading, translation, writing) of the NPE, and for both the oral and written part of the PE.

Students who do not take part in the assessment of one or more parts of the course evaluation or obtain a mark of less than 10/20 for one of its parts cannot pass the course evaluation.

Should the average mark be higher than 10/20, the final mark will be reduced to the highest non-pass mark (=9).

Facilities for Working Students

Facilities:

- 1 Student attendance during educational sessions is required.
- 2 Possible rescheduling of the examination to a different time in the same academic year
- 3 Feedback can be given during an appointment during or after office hours

For more information concerning flexible learning: contact the monitoring service of the faculty of Arts and philosophy